

**Séance ordinaire du conseil d'arrondissement
du lundi 4 juillet 2016**

ORDRE DU JOUR

10 – Sujets d'ouverture

- 10.01** Ouverture de la séance
- 10.02** Adopter l'ordre du jour de la séance du conseil d'arrondissement
- 10.03** Période de réponses et questions du public
- 10.04** Offrir les condoléances du conseil à la famille de M. Roger Laverdière à la suite de son décès survenu le 16 juin 2016.
- 10.05** Féliciter et offrir les meilleurs voeux du conseil à madame Helena Mitchell, qui a célébré son centième anniversaire de naissance le 10 juin 2016.
- 10.06** Féliciter M. Édouard Viau qui a reçu la Médaille de l'Ordre de la Croix-Rouge lors du congrès annuel de l'organisme à Victoriaville au début de juin 2016.

PROCÈS-VERBAL

- 10.07** Approuver le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement tenue le 6 juin 2016
- 10.08** Accepter le dépôt du compte rendu du comité consultatif d'urbanisme du 8 juin 2016
1162363076

APPUI

- 10.09** Appuyer la création du projet Toponym'Elles pour augmenter la présence des femmes dans la toponymie de Montréal

12 – Orientation

MANDAT

- 12.01** Mandater la firme CIMA+ S.E.N.C. pour transmettre au ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques la demande d'autorisation requise dans le cadre des travaux pour l'ajout d'une passerelle à la Baie de Quenneville et confirmer l'engagement de transmettre au Ministère, lorsque les travaux seront achevés, une attestation quant à leur conformité.
1166152043

20 – Affaires contractuelles

CONTRAT D'APPROVISIONNEMENT ET DE SERVICES AUTRES QUE PROFESSIONNELS

- 20.01** Accorder un contrat à Sintra (région Montérégie/Rive Sud) pour des travaux de resurfaçage sur le boulevard Champlain, entre Bishop-Power et Gagné, pour une dépense totale de 2 063 590,77 \$, taxes incluses.
1166152036
- 20.02** Accorder un contrat à Sintra (région Montérégie/Rive-Sud) pour des travaux de resurfaçage sur la rue Gagné, entre les boulevards Champlain et LaSalle pour une dépense totale de 3 143 401,24 \$, taxes incluses.
1166152037
- 20.03** Accorder un contrat aux Services EXP pour des services professionnels incluant la surveillance et le contrôle administratif des travaux de resurfaçage sur le boulevard Champlain, entre Bishop-Power et Gagné, pour une dépense approximative de 194 359,49 \$, taxes incluses.
1166152038
- 20.04** Accorder un contrat aux Services EXP pour des services professionnels incluant la surveillance et le contrôle administratif des travaux de resurfaçage sur la rue Gagné, entre les boulevards Champlain et LaSalle, pour une dépense approximative de 166 868,97 \$, taxes incluses.
1166152039
- 20.05** Accorder un contrat à Charex inc. pour des travaux de réfection de chaussée, de trottoirs, de plantation d'arbres, d'éclairage de rue et de feux de circulation sur l'avenue Dollard, entre Gloria et Jean-Brillon, pour une dépense totale de 6 937 351,16 \$, taxes incluses.
1166152040
- 20.06** Accorder un contrat de 273 408,25 \$ aux Entreprises de Construction Ventec pour la plantation de végétaux sur les rues Clément et des Oblats.
1166152042
- 20.07** Accorder un contrat de 124 096,90 \$, taxes incluses, aux Équipements Récréatifs Jambette pour la fourniture et l'installation de jeux au parc Marroni
1166152041
- 20.08** Octroyer un contrat d'un montant maximal de 45 760,05 \$, toutes taxes incluses, à la firme Umanium pour des services professionnels pour l'élaboration du concept d'interprétation, d'exposition et d'animation du moulin Fleming.
1166818071
- 20.09** Accorder un contrat de 175 822,07 \$, taxes incluses, à Climatisation Morrison pour l'installation d'unité temporaire de déshumidification et de chauffage d'eau des bassins du complexe aquatique Michel-Leduc (Aquadôme).
1160269006
- 20.10** Accorder un contrat de 188 918,30 \$, taxes incluses, à Climatisation Morrison pour le remplacement du système de dépoussiérage de l'atelier de menuiserie aux Ateliers André-Traversy.
1160269007

20.11 Accorder un contrat de 34 204,49 \$, taxes incluses, à Formadrain pour la réhabilitation par gainage des branchements d'égout côté public.
1166152046

20.12 Augmenter le contrat de 266 809,84 \$, taxes incluses, accordé à AECOM Consultants pour des services professionnels pour la réalisation d'études urbanistiques sur l'utilisation de l'emprise publique ainsi que des travaux d'ingénierie nécessaires à la préparation des plans, devis et documents d'appel d'offres ainsi que la surveillance des travaux sur l'avenue Dollard.
1166152044

SOUTIEN FINANCIER AVEC CONVENTION

20.13 Approuver le projet de convention accordant une aide financière de 40 000 \$ non récurrente au centre culturel et communautaire Henri-Lemieux pour la réalisation en 2016-2017 de son programme «Favorisons nos échanges avec les communautés ethnoculturelles laSalloises».
1166818058

CONTRIBUTION FINANCIÈRE

20.14 Entériner la décision d'accorder une contribution financière de 300 \$ à l'Association musicale de LaSalle pour la réalisation du programme souvenir de son concert d'été annuel.
1166818056

20.15 Accorder une contribution financière de 100 \$ au Club d'âge d'or Ste-Catherine-Labouré pour la réalisation du programme annuel des activités 2016-2017.
1166818063

20.16 Accorder une contribution financière de 3 000 \$ à la Société historique Cavalier-de-LaSalle pour la recherche et la rédaction de «l'Histoire des îles des rapides de Lachine» à LaSalle dans le cadre du programme de soutien à la création et production artistique.
1166818055

20.17 Accorder une contribution financière de 3 000 \$ aux Habitations Les Trinitaires pour l'acquisition et l'installation de mobilier urbain au 1771 boulevard Angrignon.
1166818067

20.18 Accorder une contribution financière de 7 754 \$ à Destination Travail du Sud-Ouest de l'île de Montréal dans le cadre du projet Café Co-création pour l'année 2016.
1166818070

20.19 Accorder une contribution financière de 400 \$ au LaSallois Denis Durand pour sa participation au Tour de France Randonneur en août 2016.
1166818069

20.20 Accorder une contribution financière de 150 \$ à l'Association Momo Élite Canada - Montréal pour la réalisation du programme souvenir de la 3e édition de la journée culturelle qui se tiendra au parc Lefebvre.
1166818073

20.21 Accorder une contribution financière de 300 \$ au Congrès national des Italo-Canadiens pour la réalisation du programme souvenir de la Semaine italienne de Montréal qui se déroulera du 5 au 14 août.
1166818059

- 20.22** Entériner la décision d'acheter 300 billets de faveur au coût de 1 800 \$, taxes incluses, pour assister au match de football des Alouettes de Montréal, qui s'est tenu le 17 juin 2016, lesquels ont été distribués aux organismes communautaires et sportifs de l'arrondissement.
1166818066
- 20.23** Remettre aux Amis de la bibliothèque L'Octogone de LaSalle les documents élagués par la bibliothèque d'avril 2016 à avril 2017.
1166818057
- 20.24** Approuver la quatrième majoration de la liste des organismes reconnus pour l'année 2016 selon la Politique de soutien et de reconnaissance des organismes de LaSalle et leur accorder les différents soutiens auxquels ils ont droit en vertu de leur classification.
1166818072

30 – Administration et finances

ÉVÉNEMENT

- 30.01** Autoriser l'installation de tentes temporaires le 6 août dans le stationnement du 2071, rue Thierry à l'occasion d'un événement organisé par A.F. Beautés du monde.
1162365022
- 30.02** Autoriser LaSalle New Life Seventh-Day Adventist Church à tenir deux ventes-débarras les 10 et 17 juillet au 7780, boulevard Champlain. En cas de pluie, ces ventes pourront se tenir les 24 et 31 juillet.
1162365021
- 30.03** Permettre à la Fondation de l'Hôpital LaSalle de tenir un parc d'amusements au Carrefour Angrignon du 14 au 18 juillet inclusivement afin d'amasser des fonds pour l'hôpital.
1162365023
- 30.04** Permettre aux Fidèles St-Gérard Majella D'Irpinia de tenir une procession dans les rues de LaSalle et une fête au parc Lefebvre le 7 août. Accorder une contribution financière estimée à 2 315 \$ sous forme de gratuité pour les services et équipements requis. Autoriser l'organisme à vendre de la nourriture et des boissons alcooliques lors de cet événement.
1166818060
- 30.05** Permettre à la paroisse Madre dei Cristiani de tenir une procession le 21 août à l'occasion de la commémoration de tous les Saints.
1166818061
- 30.06** Permettre à l'Association religieuse Marie-Très-Sainte-de-Grâces Torre de Ruggiero de tenir une procession le 11 septembre à partir de 11 h.
1166818068
- 30.07** Autoriser le Cégep André-Laurendeau à se procurer un permis pour vendre et/ou servir des boissons alcooliques lors des parties hors concours, en saison régulières et lors des éliminatoires, des équipes de hockey sur glace féminine et masculine au centre sportif Dollard-St-Laurent.
1163630012
- 30.08** Autoriser la location d'équipements, d'une valeur de 860 \$ au Cégep André-Laurendeau dans le cadre de la fête de la rentrée des étudiants.

1163630011

30.09 Autoriser le prêt, à titre de gratuité, de la roulotte de restauration et de la marmite à vapeur au Comité organisateur de la Finale des Jeux du Québec, qui se tiendra à Montréal du 17 au 25 juillet.

1163630014

30.10 Autoriser Kayak sans frontières à tenir un événement sur la promotion des activités de kayaks et de SUP (planche à pagaie) sur le terrain jouxtant le pavillon du 325e les 13 et 14 août, de louer de l'équipement d'une valeur de 329,50 \$ taxes incluses et de se procurer un permis de la Régie des alcools, des courses et des jeux.

1163630013

REDDITION DE COMPTES

30.11 Entériner la liste des bons de commande autorisés, la liste des virements budgétaires pour la période du 25 mai au 20 juin 2016, ainsi que la liste des factures non associées à des bons de commande pour mai 2016.

1163035010

40 – Réglementation

AVIS DE MOTION

40.01 Donner avis de motion de la présentation à une séance subséquente du conseil d'un règlement amendant le règlement 2191 concernant la paix, l'ordre, le bon gouvernement, le bien-être en général et les nuisances de manière à y intégrer diverses modifications et abrogeant le règlement 29.

1162363110

40.02 Donner avis de motion de la présentation à une séance subséquente du conseil d'un règlement amendant le règlement 2192 concernant les nuisances et plus particulièrement le bruit de manière à y intégrer diverses modifications

1162363111

ADOPTION

40.03 Adopter le règlement 2098-LAS-182 amendant le règlement de zonage de manière à créer la zone I12-72 à même la zone I12-61, d'interdire les usages « atelier et garage de réparation de voitures et d'automobiles de promenade (sans peinture et sans débosselage) », « atelier d'installation et de réparation d'amortisseur, silencieux, transmission » et « atelier spécialisé » dans les zones C08-07 et C10-20, et d'autoriser ces mêmes usages dans les zones I12-16 et I12-61

1162363061

40.04 Adopter le règlement 2098-LAS-183 amendant le règlement de zonage, de manière à intégrer diverses modifications afin d'optimiser le traitement des dossiers

1162363031

40.05 Adopter le règlement LAS-0014-16 amendant le règlement relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale, de manière à intégrer diverses modifications afin d'optimiser le traitement des dossiers assujettis à un P.I.I.A.

1162363030

40.06 Adopter le règlement 2098-LAS-184 amendant le règlement de zonage afin d'assurer la concordance au schéma d'aménagement et de développement de l'agglomération de Montréal.
1152363179

40.07 Adopter le règlement LAS-0014-17 amendant le règlement relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale afin d'assurer la concordance au schéma d'aménagement et de développement de l'agglomération de Montréal
1152363182

40.08 Adopter le règlement LAS-0041-1 amendant le règlement relatif aux projets particuliers de construction, de modification et d'occupation d'un immeuble afin d'assurer la concordance au schéma d'aménagement et de développement de l'agglomération de Montréal.
1152363181

40.09 Adopter le règlement 2100-LAS-4 amendant le règlement de lotissement afin d'assurer la concordance au schéma d'aménagement et de développement de l'agglomération de Montréal
1152363183

PÉRIODE D'INTERVENTIONS SUR LES DÉROGATIONS MINEURES

40.10 Accorder une dérogation mineure au 8301, rue Elmslie, afin de permettre la construction d'une terrasse comprenant une pergola en cour avant, alors que ce type de construction est interdit dans la cour avant
1162363105

40.11 Accorder une dérogation mineure au 8051, boulevard Newman, afin de permettre l'installation d'une 3e enseigne apposée à plat sur le mur de la façade latérale droite du bâtiment principal en plus des 2 enseignes à être localisées sur la façade principale, alors qu'une enseigne doit être installée à plat sur le mur de la façade principale et le nombre maximal d'enseignes rattachées à un bâtiment est de 2
1162363103

40.12 Accorder une dérogation mineure au 272, 3e Avenue, afin de permettre la construction d'une galerie présentant un empiètement de 6,10 m. dans la cour arrière, alors qu'un empiètement maximal d'une galerie dans la cour arrière est limité à 4 m.
1162363104

PLAN D'IMPLANTATION ET D'INTÉGRATION ARCHITECTURALE

40.13 Accepter les documents soumis en vertu des dispositions du règlement numéro LAS-0014 sur les P.I.I.A., afin de permettre l'installation d'une enseigne murale au 7600, rue St-Patrick
1162363078

40.14 Accepter les documents soumis en vertu des dispositions du règlement numéro LAS-0014 sur les P.I.I.A., afin de permettre le remplacement du revêtement du bâtiment situé au 411, rue Louis-Fortier
1162363079

40.15 Accepter avec condition, les documents soumis en vertu des dispositions du règlement numéro LAS-0014 sur les P.I.I.A., afin de permettre l'ajout de nouvelles ouvertures sur la façade principale du bâtiment situé au 8701, rue Elmslie
1162363080

- 40.16** Accepter les documents soumis en vertu des dispositions du règlement numéro LAS-0014 sur les P.I.I.A., afin de permettre le remplacement du revêtement du bâtiment situé au 8121, rue Ogilvie
1162363081
- 40.17** Accepter les documents soumis en vertu des dispositions du règlement numéro LAS-0014 sur les P.I.I.A., afin de permettre le remplacement du revêtement du bâtiment situé au 8123, rue Ogilvie
1162363082
- 40.18** Accepter les documents soumis en vertu des dispositions du règlement numéro LAS-0014 sur les P.I.I.A., afin de permettre le remplacement du revêtement du bâtiment situé aux 1255 et 1257, rue Daigneault
1162363083
- 40.19** Accepter les documents soumis en vertu des dispositions du règlement numéro LAS-0014 sur les P.I.I.A., afin de permettre le remplacement de l'escalier et du balcon menant au rez-de-chaussée du bâtiment situé au 7642, rue Broadway
1162363084
- 40.20** Accepter avec condition, les documents soumis en vertu des dispositions du règlement numéro LAS-0014 sur les P.I.I.A., afin de permettre l'aménagement d'une aire de stationnement extérieure au 7642, rue Broadway
1162363085
- 40.21** Accepter les documents soumis en vertu des dispositions du règlement numéro LAS-0014 sur les P.I.I.A., afin de permettre l'installation d'une enseigne murale au 7741, boul. Newman
1162363086
- 40.22** Accepter avec condition, les documents soumis en vertu des dispositions du règlement numéro LAS-0014 sur les P.I.I.A., afin de permettre l'aménagement d'un logis au sous-sol du bâtiment situé au 9585, rue Jean-Milot
1162363090
- 40.23** Accepter les documents soumis en vertu des dispositions du règlement numéro LAS-0014 sur les P.I.I.A., afin de permettre le remplacement du revêtement du bâtiment situé au 8795, boul. LaSalle
1162363091
- 40.24** Accepter les documents soumis en vertu des dispositions du règlement numéro LAS-0014 sur les P.I.I.A., afin de permettre l'installation d'une enseigne murale au 7707, boul. Newman
1162363092
- 40.25** Accepter les documents soumis en vertu des dispositions du règlement numéro LAS-0014 sur les P.I.I.A., afin de permettre le remplacement du revêtement du bâtiment situé aux 7979, 7981 et 7983, rue Thelma
1162363093
- 40.26** Accepter les documents soumis en vertu des dispositions du règlement numéro LAS-0014 sur les P.I.I.A., afin de permettre la démolition d'un bâtiment commercial d'un étage situé au 1443, boul. Shevchenko
1162363094

- 40.27** Accepter avec condition, les documents soumis en vertu des dispositions du règlement numéro LAS-0014 sur les P.I.I.A., afin de permettre la construction d'un bâtiment multifamilial de 3 étages et comprenant 8 logements sur le lot numéro 1 499 266 (boulevard Shevchenko)
1162363095
- 40.28** Accepter les documents soumis en vertu des dispositions du règlement numéro LAS-0014 sur les P.I.I.A., afin de permettre la construction d'un abri d'auto attaché au bâtiment situé au 1088, 34e Avenue
1162363096
- 40.29** Accepter les documents soumis en vertu des dispositions du règlement numéro LAS-0014 sur les P.I.I.A., afin de permettre le remplacement du revêtement du bâtiment situé au 1024, 35e Avenue
1162363097
- 40.30** Accepter les documents soumis en vertu des dispositions du règlement numéro LAS-0014 sur les P.I.I.A., afin de permettre des modifications au bâtiment situé au 8051, boul. Newman
1162363098
- 40.31** Accepter les documents soumis en vertu des dispositions du règlement numéro LAS-0014 sur les P.I.I.A., afin de permettre l'aménagement d'un logis au sous-sol du bâtiment situé aux 8032 et 8034, rue Robert
1162363099
- 40.32** Accepter les documents soumis en vertu des dispositions du règlement numéro LAS-0014 sur les P.I.I.A., afin de permettre le remplacement des escaliers et des balcons menant au rez-de-chaussée et au deuxième étage ainsi que le remplacement de l'avant-toit au deuxième étage du bâtiment situé aux 200 et 202, 7e Avenue
1162363100
- 40.33** Accepter les documents soumis en vertu des dispositions du règlement numéro LAS-0014 sur les P.I.I.A., afin de permettre la transformation du bâtiment situé au 9163, rue Boivin
1162363101
- 40.34** Accepter avec condition, les documents soumis en vertu des dispositions du règlement numéro LAS-0014 sur les P.I.I.A., afin de permettre l'agrandissement du bâtiment situé au 7111, rue Cordner
1162363088
- 40.35** Accepter les documents soumis en vertu des dispositions du règlement numéro LAS-0014 sur les P.I.I.A., afin de permettre l'aménagement d'une aire de stationnement et d'une aire d'entreposage en cour arrière et en cour latérale donnant sur rue pour le bâtiment situé au 7111, rue Cordner
1162363089
- 40.36** Accepter les documents soumis en vertu des dispositions du règlement numéro LAS-0014 sur les P.I.I.A., afin de permettre l'aménagement du terrain du bâtiment situé au 8301, rue Elmslie
1162363102
- 40.37** Accepter avec condition, les documents soumis en vertu des dispositions du règlement numéro LAS-0014 sur les P.I.I.A., afin de permettre l'installation d'une enseigne murale sur la façade arrière et d'une enseigne détachée au 220, avenue Lafleur
1162363087

COMPENSATION MONÉTAIRE ET CESSION DE TERRAIN

- 40.38** Accepter une cession de terrain pour fin d'établissement d'un parc sur le lot numéro 5 749 211 (Bouvier/Shevchenko/Bourdeau) et une compensation monétaire de 177 418,57 \$ suite à une demande de lotissement pour les lots numéros 5 749 210 et 1 233 798
1162363109
- 40.39** Accepter une compensation monétaire pour fins d'établissement, de maintien et d'amélioration de parcs, de terrains de jeux et de préservation d'espaces naturels sur le territoire de l'arrondissement, de 76 314,01 \$ pour une demande de permis visant la construction d'un bâtiment multifamilial de 44 logements sur la rue William-Fleming
1162363077
- 40.40** Accepter une compensation monétaire pour fins d'établissement, de maintien et d'amélioration de parcs, de terrains de jeux et de préservation d'espaces naturels sur le territoire de l'arrondissement, de 42 379,94 \$ pour une demande de permis visant la construction d'un bâtiment multifamilial de 9 logements sur la rue William-Fleming
1162363112
- 40.41** Accepter une compensation monétaire pour fins d'établissement, de maintien et d'amélioration de parcs, de terrains de jeux et de préservation d'espaces naturels sur le territoire de l'arrondissement, de 27 220 \$ pour une demande de permis visant la construction d'un bâtiment multifamilial de 8 logements sur le boulevard Shevchenko (ancien 1443 Shevchenko)
1162363107
- 40.42** Accepter une compensation monétaire pour fins d'établissement, de maintien et d'amélioration de parcs, de terrains de jeux et de préservation d'espaces naturels sur le territoire de l'arrondissement, de 22 470,95 \$ pour une demande de permis de lotissement afin de remplacer un lot par trois lots ayant pour but d'identifier des lots de part et d'autre du boulevard Newman ainsi que le boulevard.
1162363113

NETTOYAGE DE TERRAINS

- 40.43** Mandater la Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises afin d'effectuer le nettoyage de certaines propriétés situées sur le territoire de l'arrondissement et de disposer des matières nuisibles
1162363106

DOMAINE PUBLIC

- 40.44** Entériner la délivrance des certificats d'occupation du domaine public par la Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises pour le mois de mai 2016
1162363108

STATIONNEMENT

- 40.45** Afficher une zone d'arrêt interdit en tout temps sur la rue Centrale, à l'angle de la 9e Avenue
1166152045
- 40.46** Changer la prescription de stationnement alternative des deux côtés de la rue Cordner, entre les rues Lapiere et John-Campbell par une prescription de stationnement interdit en tout temps.
1166152047

40.47 Retirer un espace de stationnement réservé pour personnes handicapées sur la rue Serre
1166152034

40.48 Accorder deux espaces de stationnement réservés pour personnes handicapées à la suite des demandes reçues au comité de circulation.
1166152035

PERMIS

40.49 Autoriser l'installation par Dubelle Developments d'unités d'entreposage sur un terrain appartenant à la compagnie de chemin de fer Canadien Pacifique à l'intersection du boulevard Newman et de la rue Irwin pour une période maximale de 9 mois.
1162365024

50 – Ressources humaines

50.01 Entériner les décisions déléguées soumises par la Division des ressources humaines, de la Direction des relations avec les citoyens, greffe et services administratifs.
1166456006

60 – Information

60.01 Dépôt de documents

70 – Autres sujets

70.01 Levée de la séance
